

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 6 november 1995

houdende goedkeuring van het enig programmeringsdocument voor de structurele bijstandsverlening van de Gemeenschap in de in Zweden onder doelstelling 6 vallende regio Jämtlands län en in bepaalde delen van de regio's Norrbottens, Västerbottens, Västernorrlands, Gävleborgs, Kopparbergs en Värmlands län

(Slechts de tekst in de Zweedse taal is authentiek)

(96/116/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4253/88 van de Raad
van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbe-
palingen van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrek-
king tot de coördinatie van de bijstandsverlening uit de
onderscheiden Structuurfondsen enerzijds en van die bij-
standsverlening met die van de Europese Investeringsbank
en de andere bestaande financieringsinstrumenten ander-
zijds ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 3193/94 ⁽²⁾, en met name op artikel 10, lid 1, laatste
alinea,

Gelet op Protocol nr. 6 ⁽³⁾, betreffende bijzondere bepa-
lingen inzake doelstelling 6 uit hoofde van de Structuur-
fondsen in Finland en Zweden, gehecht aan de Toe-
redingsakte,

Na raadpleging van het Raadgevend Comité voor de
ontwikkeling en omschakeling van de regio's, van het
Comité uit hoofde van artikel 124 van het Verdrag, van
het Comité van beheer voor de landbouwstructuur en de
plattelandsontwikkeling en van het Permanent Comité
van beheer voor de visserijstructuur,

Overwegende dat artikel 4 van Protocol nr. 6 voorziet,
onder voorbehoud van de bijzondere bepalingen inzake
doelstelling 6 vervat in de artikelen 1 tot en met 3 van
Protocol nr. 6, dat de bepalingen van de regelingen der

Structuurfondsen, en in het bijzonder de bepalingen
betreffende doelstelling 1, eveneens van toepassing zijn
voor doelstelling 6;

Overwegende dat de procedure voor de programmering
van de structurele bijstandsverlening in het kader van
doelstelling 6 is omschreven in artikel 8, leden 4 tot en
met 7, van Verordening (EEG) nr. 2052/88 van de Raad
van 24 juni 1988 betreffende de taken van de Fondsen
met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede
de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en
met die van de Europese Investeringsbank en de andere
bestaande financieringsinstrumenten ⁽⁴⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EG) nr. 3193/94; dat evenwel, om
de programmeringsprocedures te vereenvoudigen en te
versnellen, in artikel 5, lid 2, laatste alinea, van Verorde-
ning (EEG) nr. 4253/88 is bepaald dat de Lid-Staten de
inlichtingen die vereist zijn voor het plan voor regionale
ontwikkeling zoals bedoeld in artikel 8, lid 4, van Veror-
dening (EEG) nr. 2052/88, en de uit hoofde van arti-
kel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 4253/88 vereiste
inlichtingen kunnen samenvoegen in een enkel program-
meringsdocument, en dat in artikel 10, lid 1, laatste
alinea, van laatstgenoemde verordening is bepaald dat de
Commissie in dat geval één enkele beschikking geeft die
betrekking heeft op dit enig document en die zowel de in
artikel 8, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 4253/88
bedoelde elementen als de in artikel 14, lid 3, laatste
alinea, van de verordening bedoelde bijstandsverlening
van de Fondsen omvat;

Overwegende dat de Zweedse Regering op 29 april 1995
bij de Commissie het enig programmeringsdocument

⁽¹⁾ PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 11.

⁽³⁾ PB nr. L 1 van 1. 1. 1995, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 9.

zoals bedoeld in artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 4253/88, voor de regio Jämtlands län evenals van bepaalde delen van de regio's Norrbottens län (met uitzondering van Luleå kommun, Överluleå församling in Bodens kommun en Piteå kommun behalve Markbygdens folkbokföringsdistrikt), Västerbottens län (behalve Nordmalings kommun, Robertsfors kommun, Vännäs kommun, Umeå kommun en Bolidens, Bureå, Burträsk, Byske, Kågedalens, Lövångers, Sankt Olovs, Sankt Örjans en Skellefteå församlingar in Skellefteå kommun), Väster-norrlands län (Ånge kommun, Sollefteå kommun, Holms en Lidens församlingar in Sundsvalls kommun evenals Anundsjö, Björna, Skorpeds en Trehörningsjö församlingar in Örnsköldsviks kommun), Gävleborgs län (Ljusdals kommun), Kopparbergs län (Älvdalens kommun, Vansbro kommun, Orsa kommun, Malungs kommun evenals Venjans en Våmhus församlingar in Mora kommun) en Värmlands län (Torsby kommun) overeenkomstig bijlage 1 van Protocol nr. 6 heeft ingediend; dat dit document de gegevens zoals bedoeld in artikel 8, leden 4 en 7, en in artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 evenals in artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 4253/88, bevat; dat de uitgaven in het kader van dit enig document overeenkomstig artikel 33, lid 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 4253/88 vanaf 1 januari 1995 voor bijstand in aanmerking komen;

Overwegende dat het door deze Lid-Staat ingediende enig programmeringsdocument de beschrijving bevat van de gekozen prioritaire zwaartepunten en de aanvragen om bijstand uit het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO), het Europees Sociaal Fonds (ESF), het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), afdeling Oriëntatie, en van het Financieringsinstrument voor de Oriëntatie van de Visserij (FIOV);

Overwegende dat de Commissie op grond van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 4253/88, in het kader van het partnerschap, voor de coördinatie en de samenhang tussen de bijstand uit de Fondsen en die van de Europese Investeringsbank (EIB) en de andere financieringsinstrumenten, met inbegrip van die van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal (EGKS) en van de andere acties met structureel karakter, dient zorg te dragen;

Overwegende dat, overeenkomstig het bepaalde in artikel 8, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 4253/88, de EIB bij de opstelling van het enig programmeringsdocument betrokken is geweest; dat zij zich bereid heeft verklaard om overeenkomstig de voor haar geldende statutaire bepalingen tot de verwezenlijking van dit document bij te dragen; dat het echter niet mogelijk is, in dit stadium een nauwkeurige raming te geven van het bedrag der communautaire leningen dat zal bijdragen tot de financiering;

Overwegende dat in artikel 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1866/90 van de Commissie van 2 juli 1990 tot regeling van het gebruik van de ecu bij de besteding van de middelen van de Structuurfondsen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2745/94⁽²⁾,

is bepaald dat de in de beschikkingen van de Commissie tot goedkeuring van een enig programmeringsdocument vastgestelde communautaire bijstand voor de gehele periode en de jaarlijkse verdeling ervan in ecu moeten luiden, tegen de prijzen van het jaar waarin de beschikking is gegeven, en dat deze worden geïndexeerd; dat deze jaarlijkse verdeling verenigbaar moet zijn met de in bijlage III van Verordening (EEG) nr. 2052/88, zoals gewijzigd bij de Toetredingsakte⁽³⁾, vastgestelde progressie van de vastleggingskredieten; dat de indexerings met één enkel percentage per jaar gebeurt, namelijk het percentage dat jaarlijks op de begroting van de Gemeenschap wordt toegepast en voortvloeit uit de voorschriften voor de technische aanpassing van de financiële vooruitzichten;

Overwegende dat in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 4254/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen voor Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2083/93⁽⁵⁾, is bepaald voor welke acties een financiële bijdrage uit het EFRO kan worden verleend;

Overwegende dat in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 4255/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds⁽⁶⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2084/93⁽⁷⁾, is bepaald voor welke acties een financiële bijdrage uit het ESF kan worden verleend;

Overwegende dat in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 4256/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), afdeling Oriëntatie⁽⁸⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2085/93⁽⁹⁾, is bepaald voor welke acties een financiële bijdrage uit het EOGFL, afdeling Oriëntatie, kan worden verleend;

Overwegende dat in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2080/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Financieringsinstrument voor de Oriëntatie van de Visserij⁽¹⁰⁾ is bepaald voor welke acties een financiële bijdrage uit het FIOV kan worden verleend;

Overwegende dat het enig programmeringsdocument met instemming van de betrokken Lid-Staat in het kader van het in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 bedoelde partnerschap is vastgesteld;

Overwegende dat het enig programmeringsdocument aan de in artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 4253/88 gestelde voorwaarden voldoet en de in dat artikel voorgescreven gegevens bevat;

⁽³⁾ PB nr. L 1 van 1. 1. 1995, blz. 218.

⁽⁴⁾ PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 15.

⁽⁵⁾ PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 34.

⁽⁶⁾ PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 21.

⁽⁷⁾ PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39.

⁽⁸⁾ PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 25.

⁽⁹⁾ PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 44.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 1.

⁽¹⁾ PB nr. L 170 van 3. 7. 1990, blz. 36.

⁽²⁾ PB nr. L 290 van 11. 11. 1994, blz. 4.

Overwegende dat sommige van de in dit enig programmeringsdocument bedoelde maatregelen voorzien in de medefinanciering van bestaande steunregelingen, die ter kennis gegeven zijn aan de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA als bestaande steun bij de inwerkingtreding van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, of die goedgekeurd zijn door de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA of door de Commissie sinds 1 januari 1994, of van nieuwe of gewijzigde steunregelingen die nog niet door de Commissie zijn goedgekeurd; dat de bestaande steunregelingen desgevallend in overeenstemming zullen worden gebracht met het bepaalde voorzien in de artikelen 92 en 93 van het Verdrag, of zullen worden vervangen door andere goedgekeurde steunregelingen;

Overwegende dat deze bijstandsverlening voldoet aan de in artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 4253/88 gestelde voorwaarden en bijgevolg ten uitvoer wordt gelegd via een geïntegreerde benadering die een financiering door verscheidende Fondsen behelst;

Overwegende dat in artikel 1 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS,) nr. 2335/95 ⁽²⁾, is bepaald dat juridische verbintenissen die zijn aangegaan voor maatregelen waarvan de tenuitvoerlegging zich over meer dan één begrotingsjaar uitstrekt, een uiterste uitvoeringsdatum dienen te bevatten die bij het toekennen van steun tegenover de begunstigde in de juiste vorm moet worden aangegeven;

Overwegende dat aan alle andere voorwaarden voor de toekenning van bijstand uit het EFRO, het ESF, het EOGFL, afdeling Oriëntatie, en het FIOV is voldaan,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Het enig programmeringsdocument voor de structurele bijstandsverlening van de Gemeenschap in de in Zweden onder doelstelling 6 vallende regio Jämtlands län evenals van bepaalde delen van de regio's Norrbottens län (met uitzondering van Luleå kommun, Överluleå församling in Bodens kommun en Piteå kommun behalve Markbygdens folkbokföringsdistrikt), Västerbottens län (behalve Nordmalings kommun, Robertsfors kommun, Vännäs kommun, Umeå kommun en Bolidens, Bureå, Burträsk, Byske, Kågedalens, Lövångers, Sankt Olovs, Sankt Örjans en Skellefteå församling in Skellefteå kommun), Väster-norrlands län (Ånge kommun, Sollefteå kommun, Holms en Lidens församling in Sundsvalls kommun evenals Anundsjö, Björna, Skorpeds en Trehörningsjö församling in Örnsköldsviks kommun), Gävleborgs län (Ljusdals kommun), Kopparbergs län (Älvdalens kommun, Vans-

bro kommun, Orsa kommun, Malungs kommun evenals Venjans en Våmhus församling in Mora kommun) en Värmlands län (Torsby kommun) tijdens de periode van 1 januari 1995 tot en met 31 december 1999 wordt goedgekeurd.

Artikel 2

Het enig programmeringsdocument behelst de volgende hoofdpunten:

- a) de voor de gezamenlijke actie in aanmerking genomen prioritaire zwaartepunten, de gekwantificeerde specifieke doelstellingen en het verwachte effect ervan alsmede de samenhang ervan met het economische, sociale en regionale beleid in Zweden;

de prioritaire zwaartepunten zijn:

1. ontwikkeling van de werkgelegenheid en van de economische bedrijvigheid,
 2. promotie van de vak kennis,
 3. landbouw, visvangst en natuurlijke rijkdom,
 4. landelijke en lokale ontwikkeling,
 5. SAMI-ontwikkeling;
- b) de bijstand van de Structuurfondsen en van het FIOV zoals aangegeven in artikel 4;
 - c) de nadere bepalingen voor de tenuitvoerlegging van het enig programmeringsdocument, die omvatten:
 - de bepalingen inzake toezicht en evaluatie,
 - de bepalingen betreffende de financiële uitvoering,
 - de voorschriften met betrekking tot de inachtneming van het communautaire beleid op de onderscheiden terreinen;
 - d) de bepalingen inzake verificatie van de additionaliteit en een eerste evaluatie van de toepassing ervan;
 - e) de bepalingen volgens welke de milieu-instanties bij de uitvoering van het enig programmeringsdocument worden betrokken;
 - f) de beschikbaarstelling van de middelen voor de technische bijstand die nodig is voor de voorbereiding, de uitvoering of de aanpassing van de betrokken acties.

⁽¹⁾ PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12.

Artikel 3

Met het oog op indexering is de verdeling van de vastgestelde maximumbijsand van de Structuurfondsen en van het FIOV over de betrokken jaren als volgt:

in miljoen ecu (prijzen van 1995)

1995	44,92
1996	47,11
1997	50,40
1998	53,69
1999	55,88
Totaal	252,00

Artikel 4

De in het kader van dit enig programmeringsdocument toegekende bijsand van de Structuurfondsen en van het FIOV bedraagt ten hoogste 252,0 miljoen ecu.

De voorwaarden waarop de financiële bijsand wordt toegekend, inclusief de financiële bijdrage van de Fondsen aan elk van de verschillende prioritaire zwaartepunten en maatregelen, zijn vermeld in het financieringsplan en in de nadere voorschriften voor de tenuitvoerlegging, die een integrerend deel van het enig programmeringsdocument uitmaken.

De behoeften aan nationale financiële middelen, namelijk ongeveer 236,05 miljoen ecu voor de openbare en 146,97 miljoen ecu voor de particuliere sector, kunnen gedeeltelijk worden gedekt door communautaire leningen met name van de EGKS en van de EIB.

Artikel 5

1. De totale beschikbare communautaire bijsand is als volgt over de Structuurfondsen en het FIOV verdeeld:

— EFRO	122,64 miljoen ecu,
— ESF	63,88 miljoen ecu,
— EOGFL, afdeling Oriëntatie	61,38 miljoen ecu,
— FIOV	4,10 miljoen ecu.

2. De betalingsverplichting voor de eerste tranche wordt vastgesteld op:

— EFRO	21,86 miljoen ecu,
— ESF	11,39 miljoen ecu,
— EOGFL, afdeling Oriëntatie	10,94 miljoen ecu,
— FIOV	0,73 miljoen ecu.

De betalingsverplichtingen voor de volgende tranches zullen worden gebaseerd op het financieringsplan van het enig programmeringsdocument en op zijn stand van uitvoering.

Artikel 6

De verdeling van de bijsand over de Structuurfondsen en het FIOV en de toekenningsvoorwaarden voor deze bijsand kunnen later wijzigingen ondergaan naar gelang van de aanpassingen waartoe volgens de procedure van artikel 25, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 4253/88, met inachtneming van de beschikbare financiële middelen en de begrotingsvoorschriften, wordt besloten.

Artikel 7

1. Met deze beschikking wordt niet vooruitgelopen op het standpunt van de Commissie ten aanzien van de nieuwe of bestaande steunregelingen, al of niet ter kennis gegeven, ter uitvoering van de maatregelen vervat in het enig programmeringsdocument; krachtens de artikelen 92 en 93 van het Verdrag moeten de steunregelingen door de Commissie worden goedgekeurd, met uitzondering van die waarop de de-minimis-regeling zoals bedoeld in de communautaire kaderregeling inzake overheidssteun voor het midden- en kleinbedrijf ⁽¹⁾ van toepassing is.

2. De communautaire bijsand wordt aan de bestaande steunregelingen verleend overeenkomstig artikel 172, lid 5, van de Toetredingsakte, onder voorbehoud van eventuele noodzakelijke aanpassingen of beperkingen om deze in overeenstemming te brengen met het Verdrag.

3. De toekenning van communautaire bijsand voor de nieuwe of gewijzigde steunregelingen wordt opgeschort tot de goedkeuring ervan door de Commissie.

Artikel 8

De communautaire bijsand heeft betrekking op de uitgaven in verband met de onder dit enig programmeringsdocument vallende werkzaamheden waarvoor uiterlijk op 31 december 1999 in de Lid-Staat juridisch verbindende maatregelen zijn genomen en de benodigde financiële middelen specifiek zijn vastgelegd. De uiterste datum waarop de uitgaven voor deze acties moeten zijn gedaan om in aanmerking te kunnen worden genomen, wordt vastgesteld op 31 december 2001.

Artikel 9

Het enig programmeringsdocument moet worden uitgevoerd overeenkomstig de bepalingen van het Gemeenschapsrecht, en met name overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 6, 30, 48, 52 en 59 van het Verdrag en in de communautaire richtlijnen betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van opdrachten.

⁽¹⁾ PB nr. C 213 van 19. 8. 1992, blz. 2.

Artikel 10

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk Zweden.

Gedaan te Brussel, 6 november 1995.

Voor de Commissie
Monika WULF-MATHIES
Lid van de Commissie
